

CASTELLANOS & Co.
Calle 94 A No 7ª-09
Bogotá-Colombia

07-33632

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No 07-033632 -00001-0000

Fecha 2007-04 18 14 37:34 Dep. 2020 NUECREACIONI
Tra 11 PATENTEIYI Eje 378 FASENACIONALI
Act 329 CTOINFORMACION Folios. 5

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E S D

261 263

Ref Expediente No 07 033 632

Solicitud de Patente PCT entrada Fase Nacional para

"COMPOSICIONES FUNGICIDAS SINERGICAS"

Solicitante SYNGENTA PARTICIPATIONS AG

PRESENTACION DE DOCUMENTOS

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, atentamente me permito presentar la copia auténtica del documento de cesión de los inventores a la sociedad solicitante, debidamente notanzado y legalizado por Apostilla

En consecuencia, atentamente solicito a Ud se anexe dicho documento al expediente correspondiente a esta solicitud de Patente PCT Entrada en Fase Nacional

De la Señor Jefe,


Margarita Castellanos Abondano
C C No 39 779 654 de Usaquén
T P A No 70 819 del C S J
Calle 94 A No 7 A - 09 - Bogotá
Teléfonos 610 74 80 y 610 74 80

Bogotá, D C , 18 APR 2007

Patentes/14/1475-FNPCT/MEMORIAL CESION

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

262

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de
COMPOSICIONES FUNGICIDAS SINERGICAS

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el
invento atrás mencionado a **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, 4058
Basel, Switzerland**, en cuanto se refiere a la República de Colombia

The undersigned, as inventor (s) of

SYNERGISTIC FUNGICIDAL COMPOSITIONS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to
SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, as far as the Republic of Colombia is concerned



Harald WALTER, Syngenta Crop Protection
AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel,
Switzerland, citizen of Germany

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Camilla CORSI, Syngenta Crop Protection AG,
Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland,
citizen of Italy



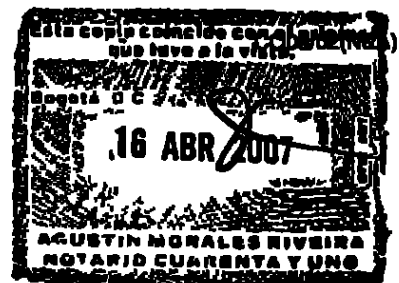
Josef EHRENFREUND, Syngenta Crop
Protection AG, Schwarzwaldallee 215, 4058
Basel, Switzerland, citizen of Austria



Clemens LAMBERTH, Syngenta Crop
Protection AG, Schwarzwaldallee 215, 4058
Basel, Switzerland, citizen of Germany



Hans TOBLER, Syngenta Crop Protection AG,
Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland
citizen of Switzerland



265
263

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the following signatures

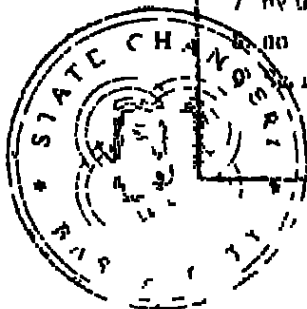
- **Mr Harald Walter**, German citizen, residing in Rodersdorf, Switzerland,
- **Ms Camilla Corsi**, Italian citizen, residing in Basel, Switzerland,
- **Mr Josef Ehrenfreund**, Austrian citizen, residing in Allschwil, Switzerland,
- **Dr Clemens Lamberth**, German citizen, residing in Rümmlingen, Germany,
- **Mr Hans Tobler**, citizen of Lutzenberg, residing in Basel, Switzerland

The authenticity of the signatures was established by comparison

BASEL, this 13th (thirteenth) day of March 2007 (twothousandandseven)

M. Staehelin, Notar

Leg Prot Nr 500 /2007



APOSTILLE	
(Hague Convention of October 5th 1961)	
1 Country	Switzerland (Schweiz/Suisa)
This official document	
2 is signed by	<i>Dr. iur. M. Staehelin</i>
3 in his/her function as	<i>Off. Notar</i>
4 and certified by the seal of the	<i>Gen. Ann. Ten.</i>
Certified	
5 in Basel (Bâle)	6 on 14 März 2007
7 by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt	
8 No. 2760/21423	9 Stamp
10 Signature <i>[Signature]</i>	
Notaria Schenker	



766
264

-----TRADUCCION OFICIAL No 07-0401-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificacion lleva el sello de la Traductora e Interprete Oficial, Res 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia, al igual que la presente -----

(Escrito en Ingles adjunto a un documento de cesion de patente por Harald Walter, Camilla Corsi, Josef Ehrenfreund, Clemens Lamberte y Hans Tobler a favor de SYNGENTA PARTICIPATIONS AG)

Certificacion

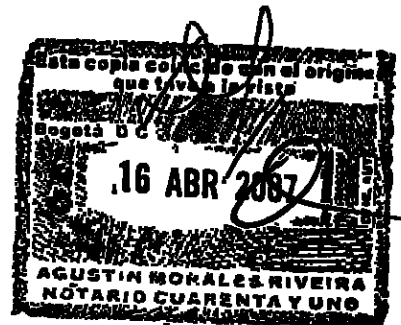
Yo, el suscrito notario publico de Basilea, Suiza, certifico por el presente la autenticidad de las siguientes firmas

- señor Harald Walter, ciudadano aleman, residente en Rodersdorf, Suiza,
- Sra Camilla Corsi, ciudadana italiana, residente en Basilea, Suiza,
- Sr Josef Ehrenfreund, ciudadano austriaco, residente en Allschwill, Suiza,
- Dr Clemens Lamberte, ciudadano aleman, residente en Rummingen, Alemania
- Sr Hans Tobler, ciudadano de Lutzenberg, Suiza, residente en Basilea, Suiza,

La autenticidad de la firma fue establecida mediante comparacion
BASILEA, Suiza, hoy trece (13) de Marzo de 2007 /dos mil siete)

(fdo) ilegible Notario

Leg Prot No 500/2007



267
265

APOSTILLA

(Convencion de La Haya de Octubre 5, 1961)

1 Pais Suiza

Este documento oficial

2 ha sido firmado por Dr Not M Staehelin

3 en su caracter de Off Notario

4 y certificado con el sello de (ilegible)

CERTIFICADO

5 en Basilea

6 el 14 de Marzo, 2007

7 Por la Cancilleria de Estado del Canton de Basel-Stadt

8 No 2760/4423

9 sello (sello)

10 Firma

(fdo) ilegible

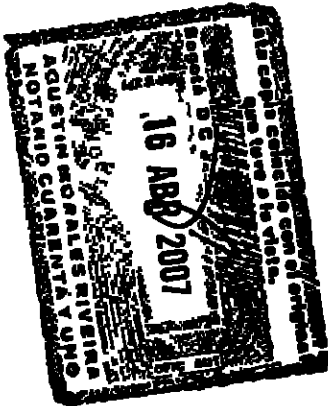
Helena Schaffter

ES TRADUCCION FIEL y completa a la que me remito,

Bogota, D C , Abril 11, 2007

DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
BOL 02755/58 Y 011-4/97 MINJUSTICIA
REP DE COLOMBIA





CONSULADO DE
RELACIONES
EXTERIORES

840659
بنيويورك

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2007 APR 12 P 12 21
10/3

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

260

Folio 267

2020
Bogotá D C ,

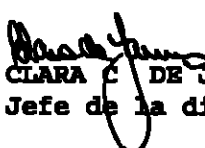
Doctor(a)
CASTELLANOS ABONDANO MARGARITA
Apoderado(a) y/o Representante de
SYNGENTA PARTICIPATIONS AG

REFERENCIA	Radicación No	07 33632
	Solicitud internacional	PCT/EP2005/010755
	Fecha inicio fase nacional	08/05/2007
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No	3358
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

13 JUL 2007


CLARA C. DE JAIMES
Jefe de la división de Nuevas Creaciones (E)

adpa11